12m 3y

2in1

chicco

2in1

Made in Italy

12m
3y

EN Support wheels for maximum stability
IT Ruotine di supporto per garantire massima stabilità
FR Petites roues de support pour garantir une stabilité maximale
DE Stützräder für maximale Stabilität
ES Ruedas de apoyo para garantizar la máxima estabilidad
PT Rodas de apoio para garantir a máxima estabilidade
NL Steunwieltjes voor maximale stabiliteit
EL Βοηθητικές ρόδες για να εξασφαλίζεται η μέγιστη σταθερότητα
PL Boczne koła zapewniają maksymalną stabilność
RU Опорные колёсики обеспечивают максимальную устойчивость
TR Maksimum denge için destek tekerlekleri
UK Опорні колеса для гарантування максимальної стійкості
AR تدعيم العجلات لضمان أقصى اتزان وثبات

EN Electronic panel with fun activities
IT Pannello elettronico con attività divertenti
FR Panneau électronique doté d'activités amusantes
DE Elektronische Konsole mit unterhaltsamen Aktivitäten
ES Panel electrónico con actividades divertidas
PT Painel eletrónico com divertidas atividades
NL Elektronisch paneel voor leuke activiteiten
EL Ηλεκτρονικός πίνακας με διασκεδαστικές δραστηριότητες
PL Panel elektroniczny z ciekawymi funkcjami
RU Электронная панель с забавными функциями
TR Eğlenceli aktiviteler sunan elektronik panel
UK Електронна панель з цікавими розвагами
AR لوحة إلكترونية مع أنشطة مسلية

With lights and sounds
•
Con luci e suoni

EN Details inspired by the real Vespa Primavera!
IT Dettagli ispirati alla vera Vespa Primavera!
FR Détails inspirés de la véritable Vespa Primavera !
DE Details inspiriert von der echten Vespa Primavera!
ES ¡Detalles inspirados en la auténtica Vespa Primavera!
PT Detalhes inspirados na verdadeira Vespa Primavera!
NL Details geïnspireerd door de echte Vespa Primavera!
EL Λεπτομέρειες εμπνευσμένες από την πραγματική Vespa Primavera!
PL Detale inspirowane prawdziwym skuterem Vespa Primavera!
RU Благодаря деталям игрушка напоминает реальную модель скутера Vespa Primavera!
TR Gerçek Vespa Primavera'dan esinlenilen detaylar!
UK Деталі, на які надихнула справжня модель мото247ролера Vespa Primavera!
AR تفاصيل ملهمة من الفيسبا Primavera الحقيقية!

Vespa Primavera

Max 20 Kg/44 lbs

Warning:
This product must only be assembled by an adult. Not to be used by children over 36 months of age or those weighing over 20kg/44lbs, due to its construction. For indoor and outdoor domestic use only.

Attenzione:
Il montaggio di questo gioco deve essere effettuato solo da un adulto. Non adatto a bambini di età superiore a 36 mesi o con peso corporeo maggiore di 20 kg/44lbs di peso, per le sue caratteristiche costruttive. Solo per uso domestico esterno ed interno.

Attention :
L'assemblage de ce jouet doit être effectué exclusivement par un adulte. Ne peut être utilisé par des enfants de plus de 36 mois ou pesant plus de 20 kg/44 lbs en raison de ses caractéristiques de fabrication. Pour un usage domestique en extérieur et intérieur seulement.

Warnung:
Dieses Spielzeug darf nur von einem Erwachsenen montiert werden. Aufgrund seiner konstruktiven Eigenschaften nicht für Kinder über 36 Monate oder mit Körpergewicht über 20 kg geeignet. Nur für den Hausgebrauch geeignet (Im Innen- und Außenbereich).

Advertencia:
El montaje de este juguete debe estar exclusivamente a cargo de un adulto. No debe utilizarse por niños mayores de 36 meses o con peso corporal superior a los 20 kg/44 lbs, debido a sus características constructivas. Solo para uso doméstico en interiores y exteriores.

Atenção:
A montagem deste brinquedo deve ser efetuada exclusivamente por um adulto. Não deve ser usado por crianças com mais de 36 meses ou com um peso superior a 20 kg/44 lbs, pelas suas características estruturais. Apenas para uso doméstico no interior e no exterior

Waarschuwing:
Dit speelgoed mag uitsluitend door een volwassene worden gemonteerd. Niet geschikt voor kinderen ouder dan 36 maanden of zwaarder dan 20 kg/44 lbs door zijn fabricage kenmerken. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik, zowel binnen als buiten.

Προσοχή:
Η συναρμολόγηση αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικα. Να μην χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 36 μηνών ή με σωματικό βάρος μεγαλύτερο των 20 κιλών/44 λιβρών, λόγω των κατασκευαστικών του χαρακτηριστικών. Προορίζεται για χρήση στους εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους του σπιτιού.

Ostrzeżenie:
Zabawka powinna być montowana tylko przez dorosłą osobę. Nieodpowiednie do użytkowania przez dzieci powyżej 36 miesięcy owadze ciała przewyższającej 20 Kg/44lbs ze względu na swoje cechy konstrukcyjne. Tylko do użytku w warunkach domowych - wewnątrz i na zewnątrz.

Внимание:
Сборку данной игрушки должны осуществлять только взрослые. Изделие не предназначено для детей возрастом старше 36 месяцев или весом более 20 кг/44 фунтов, это связано с его конструктивными особенностями. • Только для личного использования в помещениях и на открытом воздухе.

Uyarı:
Ürünün montajı yalnızca bir yetişkin tarafından yapılmalıdır. Yapısı gereği, yaşı 36 aydan daha büyük veya ağırlığı 20kg/44lb'den daha fazla olan çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Yalnızca açık ve kapalı alanlarda evsel kullanım içindir.

Увага:
Збирання цієї іграшки має виконуватися тільки дорослою особою. Виріб не призначений для дітей віком старше 36 місяців або вагою більше 20 кг/44 фунтів, це пов'язано з його конструктивними характеристиками. Тільки для домашнього використання всередині або поза межами приміщень.

تحذير:
يقتصر تجميع هذا المنتج على البالغين فقط. لا يجوز استخدامها من قبل الأطفال الأكبر من 36 شهرًا أو الذين يتجاوز وزنهم 20 كجم/44 رطل، وذلك لأسباب تتعلق بالتصميم. للاستخدام المنزلي داخليًا وخارجيًا فقط.

UK CA

chicco.fr/tri-selectif.html

20 PAP	04 PE-LD	05 PP	PAP 20	LDPE 04	PP 05

www.chicco.com/recycle

Cod. 00 009519 200 000
Mcode UP80

DOM

8 058664 177721

---

chicco

With lights and sounds
•
Con luci e suoni

EN 8 fun sound effects and tunes!
IT 8 suoni e musiche divertenti!
FR 8 sons et musiques amusants !
DE 8 Klänge und lustige Melodien!
ES ¡8 melodías y sonidos divertidos!
PT 8 sons e músicas divertidas!
NL 8 leuke geluiden en muziekjes!
EL 8 διασκεδαστικοί ήχοι και μουσικές!
PL 8 zabawnych dźwięków i melodii!
RU 8 забавных мелодий и звуков!
TR 8 eğlenceli ses efekti ve melodi!
UK 8 веселих звуків та мелодій!
AR 8 مؤثرات ونغمات صوتية ممتعة!

Turn the key to hear the engine roar to life! **EN**
Ruota la chiave per sentire il motore accendersi! **IT**
Fais tourner la clé pour entendre le moteur s'allumer ! **FR**
Dreh den Schlüssel, um den Motor starten zu hören! **DE**
¡Gira la llave para escuchar cómo se enciende el motor! **ES**
Roda a chave para ouvires o barulho do motor! **PT**
Draai aan de sleutel en je hoort de motor starten! **NL**
Γύρισε το κλειδί για να ακούσεις τον κινητήρα να ανάβει! **EL**
Obróć kluczyk, aby usłyszeć odgłos włączanego silnika! **PL**
Поверни ключ, чтобы услышать звук включённого двигателя! **RU**
Motorun kükreyişini duymak için anahtarı çevir! **TR**
Поверни ключ, щоб почути звук двигуна! **UK**
أدر المفتاح للاستماع إلى زئير المحرك! **AR**

Vespa Primavera

Mi Primera Vespa Primavera
Jeździdło Vespa Primavera
Игрушка-Каталка Vespa Primavera Mint Milk

Details inspired by the real Vespa Primavera!

Dettagli ispirati alla vera Vespa Primavera!

chicco

2in1

Made in Italy

12m
3y

1. Easy Run

Removable support wheels
Ruote di supporto rimovibili

2. Free Run

Vespa Primavera

Max 20 Kg/44 lbs

With lights and sounds
•
Con luci e suoni

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) Italy - www.chicco.com

☎ Numero verde consumatori Italia 800 188 898

DYSTRYBUTOR: ARTSANA POLAND SP. Z O.O.
01-377 WARSZAWA UL. POŁCZYŃSKA 31 A
info.pl@artsana.com

Türkiye'deki İthalatçı Firma:
ARTSANA TURKEY BEBEK VE SAĞLIK ÜRÜNLERI A.Ş.
Eski Üsküdar Yolu Erkut Sokak Üner Plaza No:4/1 Kat:12
Ataşehir - İstanbul TÜRKİYE - Tel: 0 216 570 30 30
Üretici: Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) Italy

GUARDAR ESTA EMBALAGEM PARA EVENTUAIS CONSULTAS
IMPORTADOR: ARTSANA BRASIL LTDA.
AV. COMENDADOR ALADINO SELMI, 4630 - GALPÕES 06 E 07
VILA SAN MARTIN - CAMPINAS - SP - CEP 13.069-096
CNPJ: 02.340.424/0001-20
E-MAIL: sac.brasil@artsana.com
SITE: www.chicco.com.br

FSC FAC SIMILE FSC® C130992

Игрушка-Каталка Vespa Primavera Mint Milk

Изготовитель: «Артсана С.п.А» Виа Салдарини Кателли 1, 22070 Грандате, Комо, Италия

Импортер/Дистрибьютор/Уполномоченное изготовителем лицо: ООО «Артсана Рус», 125047 Россия, г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул 1-я Брестская, д. 29. www.chicco.ru. Телефон: +7(495)662-30-27

Основной материал : Полипропилен, АБС пластик, сталь, бумага, полиэтилен

Комплектация, предостережения, условия хранения, уход: см. инструкцию/упаковку.

ТР ТС 008/2011 "О безопасности игрушек"

Дата изготовления: указана на упаковке (формат: ГГНН), где ГГ-год, НН-неделя в году.

Хранить в чистом сухом месте, вдали от источников тепла и солнечных лучей.

Срок годности не ограничен, Срок службы 2 года

Read the instructions carefully and keep for future reference - Leggere e conservare - Lire et conserver - Lesen und aufbewahren - Leer y conservar - Leia e conserve - Lezen en bewaren - Διαβάστε και φυλάξτε το - Przeczytaj uważnie instrukcje i zachowaj na przyszłość - Прочитать и сохранить инструкции для дальнейших обращений - Talimatları dikkatli bir şekilde okuyunuz ve ileride başvurmak üzere saklayınız - Прочитайте та збережіть - اقرأ هذه التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل

Made in Italy - Fabbricato in Italia - Fabriqué en Italie - Hergestellt in Italien - Fabricado en Italia - Fabricado em Itália - Geproduceerd in Italië - Κατασκευάζεται στην Ιταλία Wyprodukowano we Włoszech - Сделано в Италии - İtalya'da üretilmiştir - Виробленo в Італії - صنع في إيطاليا

Requires 2 1.5V AA batteries (not supplied)
Funziona con 2 pile AA da 1,5 Volt (non incluse)
Fonctionne avec 2 piles AA 1,5 Volt (non incluses)
Läuft mit 2 AA-Batterien zu 1,5 Volt (nicht inbegriffen)
Funciona con 2 pilas AA 1,5 V (no incluidas)
Funciona com 2 pilhas AA de 1,5 Volt (não incluídas)
Werkt met 2 batterijen AA van 1,5 Volt (niet inbegrepen)
Λειτουργεί με 2 μπαταρίες AA του 1,5 Volt (δεν περιλαμβάνονται)
Zasilanie: 2 baterie AA 1,5 V (nie dołączone)
Работает от 2 батареек AA 1,5 Вольт (не входят в комплект)
2 adet 1,5V AA pil gerektirir (pakete dahil değildir)
Працює з 2 батарейками типу "AA" напругою 1,5 вольт (не входять до комплекту)
يتطلب 2 بطاريات AA بجهد 1.5 فولت (غير موردة)

Vespa® Official Product

Vespa® is a registered trademark owned by Piaggio & C. S.p.A. and used under license by Artsana S.p.A.

---

chicco

EN **Psychomotor Skills**
The child learns to control their own body and to discover the space around them. The child begins to coordinate the various sensory and motor patterns.

IT **Capacità Psicomotorie**
Il bambino impara a controllare il proprio corpo e a scoprire lo spazio intorno a sé; comincia a coordinare i diversi schemi motori e sensoriali.

FR **Capacités Psychomotrices**
L'enfant apprend à contrôler son propre corps et à découvrir l'espace autour de lui ; il commence à coordonner divers schémas moteurs et sensoriels.

DE **Psychomotorischen Fähigkeiten**
Das Kind lernt, seinen Körper zu kontrollieren und entdeckt seine Umgebung; es beginnt, die verschiedenen motorischen und sensorischen Fähigkeiten zu koordinieren.

ES **Capacidades Psicomotoras**
El niño aprende a controlar su cuerpo y a descubrir el espacio que le rodea; comienza a coordinar los diferentes esquemas motores y sensoriales.

PT **Capacidades Psicomotoras**
A criança aprende a controlar os movimentos do seu corpo e a descobrir o espaço ao seu redor; começa a coordenar as suas capacidades motoras e sensoriais.

NL **Psychomotorische Vaardigheden**
Het kind leert zijn eigen lichaam beheersen en de ruimte om zich heen te verkennen. Het begint de verschillende motorische- en gevoelspatronen te coördineren.

EL **ΨΥΧΟΚΙΝΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ**
Το παιδί μαθαίνει να ελέγχει το σώμα του και να ανακαλύπτει το χώρο γύρω του, αρχίζει και συντονίζει τις κινητικές και αισθητήριες αισθήσεις του.

PL **Umiejętności Psychomotoryczne**
Dziecko uczy się kontrolować własne ciało i odkrywa otaczającą je przestrzeń; zaczyna koordynować różne schematy ruchowe i sensoryczne.

RU **ПСИХОМОТОРНЫЕ НАВЫКИ**
Ребенок учится контролировать свои движения, познает окружающий мир, развивает координацию и приобретает двигательные навыки.

TR **Psikomotor Beceriler**
Çocuk, kendi bedenini kontrol etmeyi ve çevresindeki mekanı keşfetmeyi öğrenir; çeşitli duyusal ve motor becerileri koordine etmeye başlar.

UK **ПСИХОМОТОРНІ НАВИЧКИ**
Дитина вчиться контролювати власні рухи, пізнає простір навколо себе, розвиває координацію та рухові навички.

AR **المهارات النفس**
يتعلم الطفل التحكم بجسمه واستكشاف المكان المحيط به. يبدأ الطفل في التنسيق بين ية الحركيةالأساليب الحسيّة والحركية المتعددة.

Made in Italy

• www.chicco.com •